REZNOR® Thomas&Betts

Manuel de directives d'évacuation pour appareil V3® à combustion séparée

Formulaire de directives d'installation RZ-NAI-UD-V-SC (Version B)
Remplace le formulaire RZ-NAI-V-SC (Version A)

S'APPLIQUE À : Modèles UDAS et UDBS à combustion séparée

Index

Page

Combustion séparée 1
Directives d'installation de l'Option CC2 pour évacuation verticale . . . 13-16
Directives d'installation de l'Option CC6 pour évacuation horizontale . . 9-12
Généralités 1
Spécifications requises pour l' évacuation 2-8

Index (par page)

Branchements d'air de combustion
À l'adapteur 6
À l'appareil 3
Composantes
Option CC6 pour évacuation horizontale 9
Option CC2 pour évacuation verticale 13-16
Dangers associés au chlore 2
Dégagements
Conduit 5
Immeuble adjacent 11, 16
L'extrémité du conduit horizontal d'évacuation 10
Dimensions de l'orifice de sortie d'évacuation 3
Exigences en air de combustion 1
Longueur du conduit 3
Raccords conique
À l'adapteur 7-8
À l'appareil 3
Sceller le conduit 5
Support 4
Type de conduit
Commerciales/ industrielle 2
Installation résidentielle 2

Utiliser ce manuel de directives d'évacaution avec le manuel d'installation.

Appareil	Formulaire de directives d'installation
Modèle UDAS	RZ-NA I-UDA
Modèle UDBS	RZ-NA I-UDB

Cette traduction a été effectuée à partir d'un document original américain. Thomas & Betts tient à souligner aux usagers que le seul document légal et officiel de référence est le document d'origine. Comme l'utilisation de termes techniques dans l'industrie peut parfois varier et conséquemment l'interprétation des directives du manuel, il est convenu que la référence au manuel d'origine aura préséance sur la traduction.

Généralités

Ce manuel ne traite que des directives relatives au système d'évacuation et aux prises d'air de combustion **et doit être utilisé conjointement avec le manuel d'installation, livré avec cet appareil**. Si l'un ou l'autre de ces manuels était manquant, veuillez en aviser votre détaillant avant d'entreprendre l'installation de l'appareil.

S'assurer que cette étiquette soit la même que celle apposée près de la sortie d'évacaution de l'appareil.

Exigences en matière d'évacuation et en air de combustion pour les modèles à combustion séparée UDAS et UDBS

Tous les appareils à combustion séparée doivent être munis de conduits d'évacuation et de conduits d'apport d'air de combustion reliés à l'extérieur. L'adapteur concentrique de conception unique, requis afin d'installer le présent appareil, permet une canalisation de l'air de combustion ainsi que de l'évacuation au travers d'une seule ouverture pratiquée vers l'extérieur.

MISE EN GARDE : L'installation devrait être faite par le personnel qualifiée du détaillant autorisé, en accord avec les directives ci-incluses. Votre installateur est tenu responsable de la qualité de l'installation de l'appareil.

Les systèmes combinés évacuation/ air de combustion horizontaux et verticaux, tels qu'illustrés dans le présent manuel, sont les seuls systèmes de conduits approuvés pour les modèles à combustion séparée UDAS et UDBS. Les modèles UDAS 30, 45, 60, 75, 100 et 125 sont certifiés pour un usage à la fois résidentiel qu'industriel/ commercial. Les modèles UDAS 150, 175, 200, 225, 250, 300, 350 et 400 ainsi que les modèles UDBS 30, 45, 60, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 225, 250, 300, 350 et 400 sont certifiés uniquement pour une installation commerciale ou industrielle.

MISE EN GARDE : Ne pas utiliser un système d'évacuation déjà présent sur les lieux. Cet appareil requiert l'installation d'un système d'apport d'air de combustion/ système d'évacuation (évent), tel que commandé avec l'appareil. Ceux-ci étant l'Option CC6 pour les systèmes horizontaux et CC2 pour les systèmes verticaux. Le non-respect de ces consignes peut entrainer des dégats matériels, des blessures graves et même la mort.

Dangers associés au chlore

La présence de vapeurs de chlore dans l'air de combustion d'appareil de chauffage au gaz représente un risque potentiel de corrosion des composantes. Le chlore, tel que présent dans le fréon ou dans des vapeurs d'agents dégraissants, lorsqu'exposé à une flamme, précipite et se mêle alors à toute forme de condensation présente dans l'échangeur d'air ou dans d'autres composantes associées, créant ainsi de l'acide chlorhydrique capable de s'attaquer à toutes composantes métallique y compris de l'acier inoxydable de niveau 300. Une attention doit être apportée à tenter de séparer ces vapeurs de chlore de l'apport d'air de combustion. On peut réaliser ceci en orientant judicieusement l'air ventilé ainsi que les prises d'air de combustion en prenant en considération, les systèmes d'aspiration d'air de la pièce et/ou la direction des vents prédominants. Le chlore est plus lourd que l'air. Garder toutes ces données en tête lors du choix de l'emplacement et tenir compte de l'emplacement des systèmes d'aspiration d'air de l'édifice.

Installation résidentielle ou commerciale/ industrielle?

Les spécifications requises pour les canalisations des installations résidentielles sont différentes des installations commerciales/ industrielles. Voir les rubriques suivantes et se conformer aux exigences propres à chacun des types d'installation.

Spécifications requises pour l' évacuation

1.Type de conduit

Tous les conduits requis sont fournis avec l'appareil. Choisir le type d'installation appropriée selon les exigences spécifiés sont à la fois applicables aux conduits d'évacuation et d'apport d'air de combustion.

Installation résidentielle- Spécifications requises des conduits

NOTE : Seuls les modèles UDAS 30, 45, 60, 75, 100 et 125 sont certifiés pour une utilisation résidentielle.

Conduit d'évacuation (évent)

- Un conduit d'évacuation approuvé pour un usage avec un appareil de catégorie III est requis entre l'appareil de chauffage et l'adapteur concentrique.
- Un conduit d'évacuation à double parois (type B) est requis pour les sections d'extrémités du conduit. La section d'extrémité du conduit doit être faite d'une seule pièce, sans joints.

Conduit d'apport d'air de combustion

- Il est recommandé d'utiliser un conduit galvanisé, scellé à simple paroi pour l'apport d'air de combustion.

Installation commerciale/ industrielle - Spécifications requises des conduits

Conduit d'évacuation (évent)

- Un conduit d'évacuation approuvé pour un usage avec un appareil de catégorie III **OU** un conduit à simple paroi galvanisé de calibre 26 ou plus (ou un matériau de durabilité et de résistance à la corrosion équivalente) **est requis entre l'appareil de chauffage et l'adapteur concentrique.**
  OU bien, **si au moins 75 % de la longueur du conduit est à la verticale**, un conduit d'évacuation à double parois (type B) peut être utilsé entre l'appareil de chauffage et l'adapteur concentrique.
- Un conduit d'évacuation à double parois (type B) est requis pour les sections d'extrémités du conduit. La section d'extrémité du conduit doit être faite d'une seule pièce, sans joints.

Conduit d'apport d'air de combustion

- Il est recommandé d'utiliser un conduit galvanisé, scellé à simple paroi pour l'apport d'air de combustion.

Installation résidentielle ou commerciale/ industrielle-

NOTE : Seuls les modèles UDAS 30, 45, 60, 75, 100 et 125 sont certifiés pour une utilisation résidentielle.

2. Orifice de sortie d'évacuation et prise d'entrée d'air de combustion

SCHÉMA 1- Arrière de l'appareil, illustrant l'emplacement des branchements d'entrée d'air et de sortie.

NOTE : Illustration d'un appareil de petite dimension. Les appareils plus gros ont une configuration arrière légèrement différente.

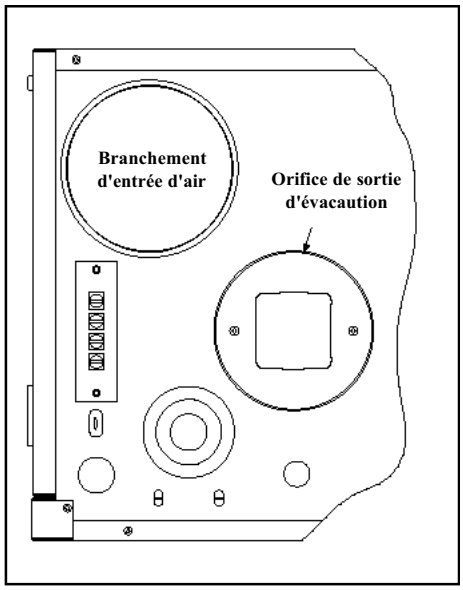


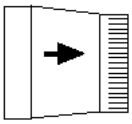
TABLEAU 1- Diamètre de l'orifice de sortie d'évacuation et branchement de conduit d'entrée d'air de combustion.

Diamètre des branchements à l'appareil				
Dim.	Orifice de sortie d'évacuation		Branchement d'entrée d'air	
	pouces	mm	pouces	mm
30	4	102	4	102
45	4	102	4	102
60	4	102	4	102
75	4	102	4	102
100	4	102	4	102
125	4	102	4	102
150	5	127	6	152
175	5	127	6	152
200	5	127	6	152
225	5	127	6	152
250	5	127	6	152
300	6	152	6	152
350	6	152	6	152
400	6	152	6	152

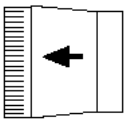
Spécifications spéciales requises des branchements à l'appareil

· Les dimensions 200, 225, 250, 300, 350 et 400 requièrent que le conduit au branchement soit droit sur au moins 12" de longueur (305mm).

· Lors de l'utilisation d'un conduit de 3 " de diamètre, les dimensions 30, 45 et 60 requièrent un raccord conique réducteur de 4" à 3" (102 à 76 mm) au branchement de sortie d'évacuation.



· Lors de l'utilisation d'un conduit de 3 " de diamètre, les dimensions 30, 45 et 60 requièrent un raccord conique d'augmentation de 3" à 4" (76 à 102 mm) au branchement de sortie d'évacuation.



3. Diamètre et longueur du conduit

TABLEAU 2- Diamètre et longueur de l'appareil à l'adapteur concentrique.

· **La longueur minimale** entre l'appareil et l'adapteur concentrique est de un pied (305 mm) pour les dimensions 30 à 125 et de 3 pieds (914 mm) pour les dimensions de 150 à 400.

Les diamètres et longueurs exprimés dans le **TABLEAU 2** font référence aux sections de conduits compris à l'intérieur entre l'appareil et l'adapteur concentrique.

Diamètre de conduit et longueur maximale du conduit entre l'appareil et l'adapteur concentrique										
UDAS & UDBS	Diamètre du conduit				Longueur maximale		Équivalent de la longueur d'un conduit droit pour			
	Conduit d'évacuation		Prise d'entrée d'air				coude de 90°		coude de 45°	
	pouces	mm	pouces	mm	pieds	M	pieds	M	pieds	M
30	3	76	3	76	15	4.6	2	0.6	1	0.3
	4	102	4	102	10	3.0	2	0.6	1	0.3
45	3	76	3	76	15	4.6	2	0.6	1	0.3
	4	102	4	102	10	3.0	2	0.6	1	0.3
60	3	76	3	76	25	7.6	3	0.9	1.5	0.5
	4	102	4	102	15	4.6	1.5	0.5	1	0.3
75	4	102	4	102	25	7.6	3	0.9	1.5	0.5
100	4	102	4	102	35	10.7	4	1.2	2	0.6
125	4	102	4	102	35	10.7	4	1.2	2	0.6
150	5	127	6	152	30	9.1	3	0.9	1.5	0.5
175	5	127	6	152	30	9.1	3	0.9	2	0.5
200	5	127	6	152	40	12.2	4	1.2	2	0.6
225	5	127	6	152	40	12.2	4	1.2	2	0.6
250	5	127	6	152	40	12.2	4	1.2	2	0.6
300	6	152	6	152	45	13.7	4	1.2	2	0.6
350	6	152	6	152	45	13.7	5	1.5	2.5	0.8
400	6	152	6	152	45	13.7	5	1.5	2.5	0.8

Installation résidentielle ou commerciale/ industrielle-

NOTE : Seuls les modèles UDAS 30, 45, 60, 75, 100 et 125 sont certifiés pour une utilisation résidentielle.

Spécifications requises pour l' évacuation (suite)

3. Diamètre et longueur du conduit (suite)

Les diamètres et les longueurs maximales à l'intérieur des conduits d'évacuation apparaissant au **Tableau 2** s'appliquent aussi bien à des systèmes de conduits d'évacuation/ air de combustion horizontaux que verticaux. Additionner entre elles toutes les sections droites et les longueurs équivalentes des raccords coudés. La longueur totale des parties droites et coudées ne doit pas excéder **la longueur totale maximale.**

Les diamètres des conduits concentriques extérieurs (extrémité) apparaissent au **Tableau 3**.

Les diamètres des conduits concentriques extérieurs

TABLEAU 3- Les diamètres des conduits concentriques extérieurs (Surface orientée vers l'extérieur de l'adapteur concentrique)

UDAS et UDBS		30, 45, 60, 75, 100, 125	150, 175, 200, 225, 250, 300, 250, 400
Diamètre du conduit d'entrée d'air	Pouces	6	8
	mm	152	203
Diamètre du conduit d'évacuation (section unique de conduit à double parois)	Pouces	4	5
	mm	102	127

La longueur à l'extérieur dépend de l'installation; les exigences requises sont énumérées dans les directives d'installation des ensembles d'évacuation/ combustion horizontaux (Option CC6) et verticaux (Option CC2).

4. Joints et scellements

Prendre les conduits requis selon les **Spécifications requises paragraphe 1**, page 2, et sceller les joints selon les directives suivantes :

- **Lors de l'utilisation d'une longueur de conduit d'évacuation de Catégorie III**, suivre les directives du manufacturier afin de raccorder et sceller ensemble les sections de conduits de Catégorie III.
- **Lors d'une utilisation d'une longueur de conduit d'évacuation à simple paroi**, solidifier le raccord lisse entre les conduits à l'aide de vis à tôle ou des rivets. Sceller tous les joints à l'aide d'un ruban d'aluminium ou d'un scellant au silicone.
- **Lors de l'utilisation d'une longueur de conduit d'évacuation à double parois, (seulement si 75% de la longueur totale du conduit d'évacuation est à la verticale)** suivre les directives du manufacturier afin de raccorder et sceller ensemble les sections de conduits.
- **Pour solidifer les joints entre les sections de conduits d'évacuation à simple paroi**, solidifier le raccord lisse entre les conduits à l'aide de vis à tôle ou des rivets. Sceller tous les joints à l'aide d'un ruban d'aluminium ou d'un scellant au silicone.
- **Lors du raccord de l'extrémité du conduit d'évacuation à double parois au capuchon d'extrémité (capuchon d'évent)**, suivre les directives illustrées étapes par étapes du **Schéma 2**. **Lors du raccord de l'extrémité du conduit d'évacuation à double parois à une longueur de conduit à simple paroi ou de Catégorie III**, suivre les directives illustrées étapes par étapes du **Schéma 3**.

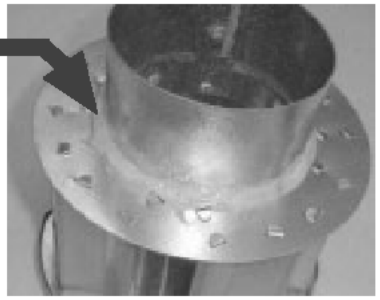
Directives de raccord de l'extrémité du conduit d'évacuation à double parois (Type B)

SCHÉMA 2- Suivre les étapes afin de joindre un conduit à double parois (Type B) au capuchon d'évent.

Schéma 2- 1ère étape

Appliquer une bande continue de scellant au silicone de 3/8" autour de la circonférence du collet du capuchon d'évent. Ceci permet d'empêcher toute infiltration d'eau présente dans le capuchon jusque dans le conduit à double parois.

Procéder à l'étape 2 immédiatement après l'étape 1.



Installation résidentielle ou commerciale/ industrielle-

NOTE : Seuls les modèles UDAS 30, 45, 60, 75, 100 et 125 sont certifiés pour une utilisation résidentielle.

(NOTE : Les conduits et le capuchon d'évent peuvent être légèrement différents de ce qui est représenté sur les illustrations. Les directives s'appliquent à des conduits d'évacuation verticaux ou horizontaux.)

Schéma 2- ÉTAPE 2

Insérer le collet d'ajustement du capuchon à l'intérieur de l'espace entre la double parois du conduit. Insérer aussi loin que possible. Ajouter au besoin du scellant au silicone afin de sceller complètement le joint entre le capuchon d'évent et la double parois du conduit. Ceci est très important afin de prévenir toute infiltration d'eau dans la double parois.

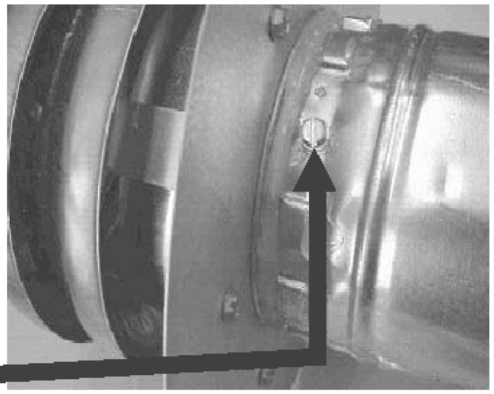


Schéma 2- ÉTAPE 3

Fixer solidement le capuchon d'évent au conduit à double parois en perçant, puis en insérant une vis à tôle de 3/4" dans le collet du capuchon d'évent. Ne pas trop serrer la vis.

SCHÉMA 3- Suivre les étapes afin de raccorder un conduit à double parois (Type B) à un conduit à simple paroi, à un conduit de Catégorie III ou à un raccord conique.

Schéma 3- ÉTAPE 1

Sur le conduit à simple paroi, un conduit de Catégorie III ou un raccord conique, appliquer environ ¼" de scellant au silicone autour de la circonférence du joint. **Procéder à l'ÉTAPE 2 immédiatement après l'ÉTAPE 1.**

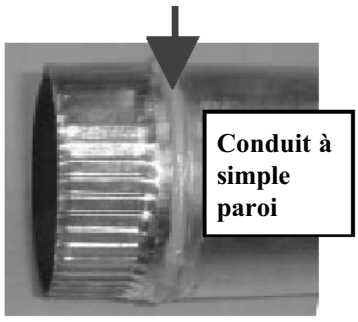


Schéma 3- ÉTAPE 2

Insérer le conduit préalablement enduit de scellant à l'intérieur de la parois interne du conduit à double parois jusqu'à ce que le boudin de scellant vienne en contact avec la parois interne créant ainsi un joint scellé, étanche.

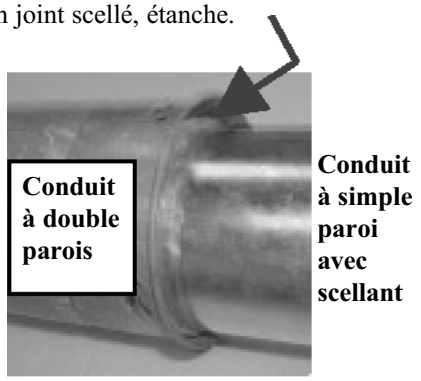
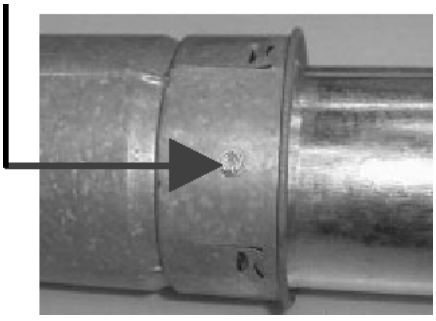


Schéma 3- ÉTAPE 3

À égale distance l'un de l'autre, percer trois petits trous dans le conduit à double parois, juste sous le joint étanche. Y insérer 3 vis à tôle de 3/4" afin de solidifier le joint. Ne pas trop serrer les vis.



5. Support

Prévoir un support de conduit à tous les six pieds (1.8M) de conduits horizontaux. Ne pas s'en remettre à l'appareil de chauffage ou à l'adapteur concentrique afin qu'ils fournissent le support nécessaire aux conduits, qu'ils soient horizontaux ou verticaux. Utiliser un support fait d'une matière ignifuge.

NOTE : Le conduit d'extrémité à double parois ne se fixe pas à l'adapteur concentrique et doit donc être supporté durant l'installation.

6. Dégagement

Ne pas encastrer ou ou placer le conduit à moins de 6" (152 mm) d'un matériau combustible.

7. Adapteur concentrique

Toute installation à combustion séparée nécessite un adapteur concentrique, tel qu'illustré au **SCHÉMA 4**. L'adapteur concentrique est inclus dans l'ensemble évacuation/ air de combustion. Les directives d'installation diffèrent si le système d'évacuation est horizontal (Option CC6) ou vertical (option CC2).

Installation résidentielle ou commerciale/ industrielle-

NOTE : Seuls les modèles UDAS 30, 45, 60, 75, 100 et 125 sont certifiés pour une utilisation résidentielle.

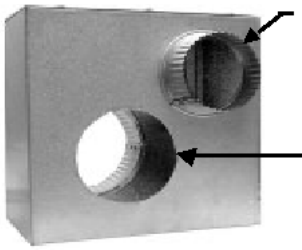
Spécifications requises pour l' évacuation (Suite)

7. Adapteur concentrique (suite)

SCHÉMA 4- L' adapteur concentrique fait partie intégrante de toute installation des modèles UDAS et UDBS.

Un ensemble évacuation/ air de combustion comprenant l'adapteur concentrique est commandé en même temps que l'appareil. L'Option CC6 correspond à un ensemble évacuation/ air de combustion horizontal alors que l'Option CC2 accompagne un ensemble d'évacuation/ air de combustion vertical.

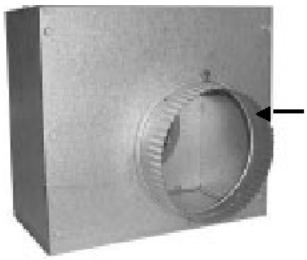
Vue latérale des raccords de l'appareil



Collet permettant de raccorder la portion intérieure du conduit d'air de combustion.

Orifice permettant au conduit à double parois de passer au travers du boîtier.

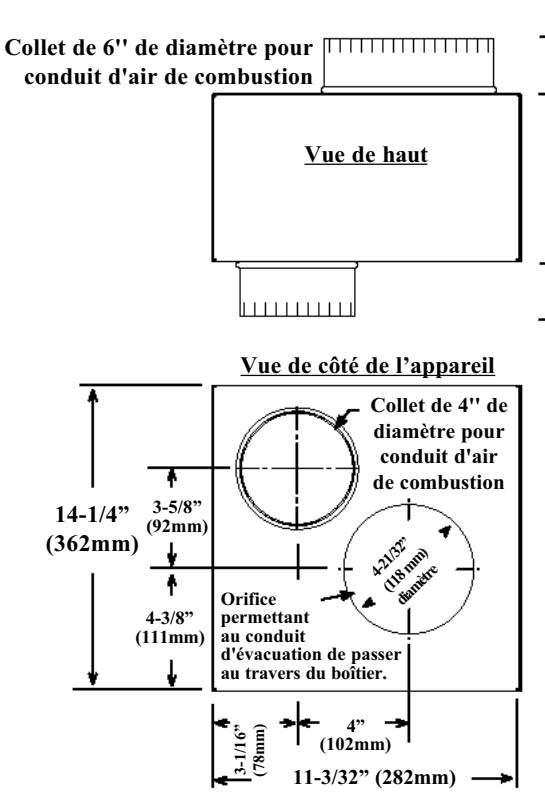
Vue latérale du raccord du conduit d'extrémité



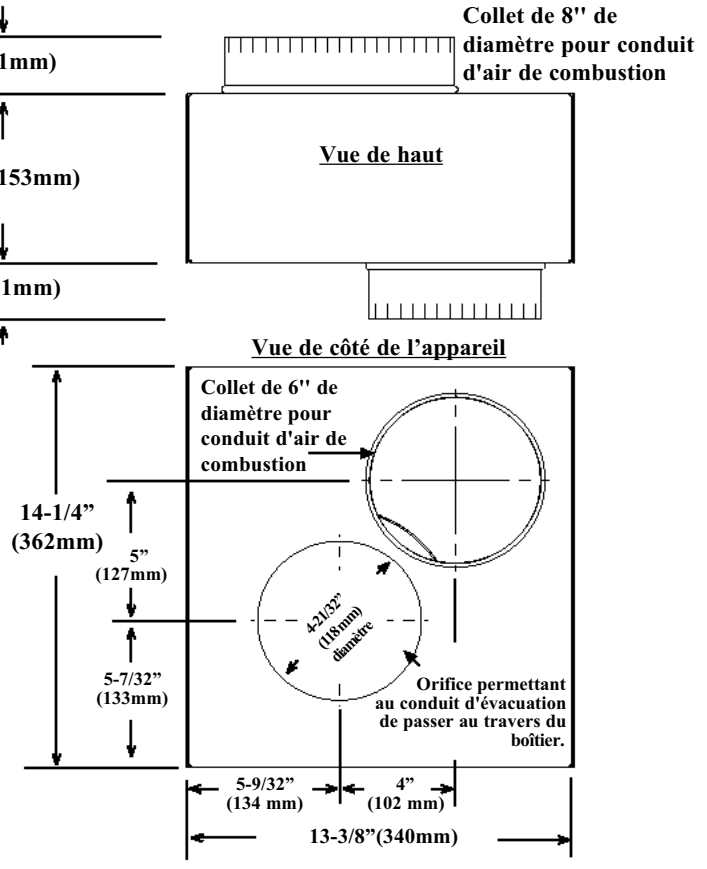
Collet permettant de raccorder la portion concentrique externe du conduit d'air de combustion

SCHÉMA 5- Dimension de l'adapteur concentrique

Adapteur concentrique, No. de pièce 205884. Ensemble pour dimensions 30-125 pour modèles UDAS & UDBS


Collet de 6'' de diamètre pour conduit d'air de combustion
Vue de haut
2” (51mm)
6-1/32(153mm)
2” (51mm)
Vue de côté de l’appareil
Collet de 4'' de diamètre pour conduit d'air de combustion
14-1/4” (362mm)
3-5/8” (92mm)
4-3/8” (111mm)
4-21/32” (118 mm) diamètre
Orifice permettant au conduit d'évacuation de passer au travers du boîtier.
3-1/16” (78mm)
4” (102mm)
11-3/32” (282mm)

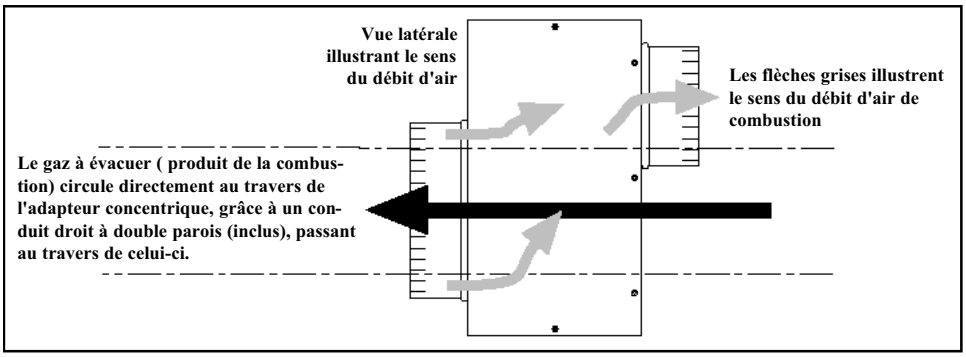
Adapteur concentrique, No. de pièce 205885. Ensemble pour dimensions 150-400 pour modèles UDAS & UDBS


Collet de 8'' de diamètre pour conduit d'air de combustion
Vue de haut
Vue de côté de l’appareil
Collet de 6'' de diamètre pour conduit d'air de combustion
14-1/4” (362mm)
5” (127mm)
5-7/32” (133mm)
4-21/32” (118mm) diamètre
Orifice permettant au conduit d'évacuation de passer au travers du boîtier.
5-9/32” (134 mm)
4” (102 mm)
13-3/8”(340mm)

Installation résidentielle ou commerciale/ industrielle-

NOTE : Seuls les modèles UDAS 30, 45, 60, 75, 100 et 125 sont certifiés pour une utilisation résidentielle.

SCHÉMA 6-Débit d'air dans l'adapteur concentrique

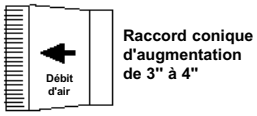

Vue latérale illustrant le sens du débit d'air
Les flèches grises illustrent le sens du débit d'air de combustion
Le gaz à évacuer (produit de la combustion) circule directement au travers de l'adapteur concentrique, grâce à un conduit droit à double parois (inclus), passant au travers de celui-ci.

Raccord des conduits à l'adapteur concentrique

Lorsque le diamètre des conduits diffère, et selon le sens du débit d'air, raccorder les conduits à l'aide d'un raccord conique d'augmentation ou de réduction. Les spécifications requises varient selon la dimension de l'appareil; se référer au **SCHÉMA 7, 8, 9 ou 10** afin de déterminer si le diamètre des conduits est différent ou non. Ne pas procéder à l'installation sans avoir préalablement lu les directives et les éxigences d'installation des ensembles évacuation/ air de combustion. **Les éxigences sont les mêmes pour les systèmes installés à la verticale ou à l'horizontale mais la longueur des conduits peut varier selon les spécificités de l'installation.**

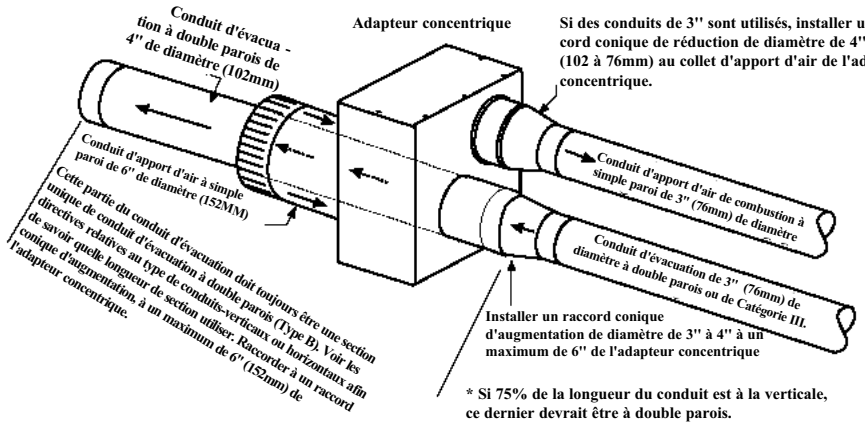
SCHÉMA 7A- Raccord à l'adapteur concentrique de conduits de 3'' de diamètre, pour les dimensions 30, 45 et 60

- **Si des conduits de 3'' sont utilisés:** Les dimensions 30, 45 et 60 requièrent un raccord conique d'augmentation de 3" à 4" (76 à 102mm)



- **Si des conduits de 3'' sont utilisés:** Les dimensions 30, 45 et 60 requièrent un raccord conique de réduction de 4" à 3" (102 à 76mm)

Modèles UDAS & UDBS de dimensions 30, 45 et 60- Diamètre et type de raccord requis à l'adapteur concentrique lors de l'utilisation d'un conduit de 3'' de diamètre.


Conduit d'évacuation à double parois de 4" de diamètre (102mm)
Adapteur concentrique
Si des conduits de 3" sont utilisés, installer un raccord conique de réduction de diamètre de 4" à 3" (102 à 76mm) au collet d'apport d'air de l'adapteur concentrique.
Conduit d'apport d'air à simple paroi de 6" de diamètre (152MM)
Cette partie du conduit d'évacuation doit toujours être une section unique de conduit d'évacuation à double parois (Type B). Voir les directives relatives au type de conduits-verticaux ou horizontaux afin de savoir- quelle longueur de section utiliser. Raccorder à un raccord conique d'augmentation, à un maximum de 6" (152mm) de l'adapteur concentrique.
Conduit d'apport d'air de combustion à simple paroi de 3" (76mm) de diamètre
Conduit d'évacuation de 3" (76mm) de diamètre à double parois ou de Catégorie III.
Installer un raccord conique d'augmentation de diamètre de 3" à 4" à un maximum de 6" de l'adapteur concentrique
* Si 75% de la longueur du conduit est à la verticale, ce dernier devrait être à double parois.

Modèles UDAS & UDBS de dimensions 30, 45 et 60- Diamètre et type de raccord requis à l'adapteur concentrique lors de l'utilisation d'un conduit de 4'' de diamètre.

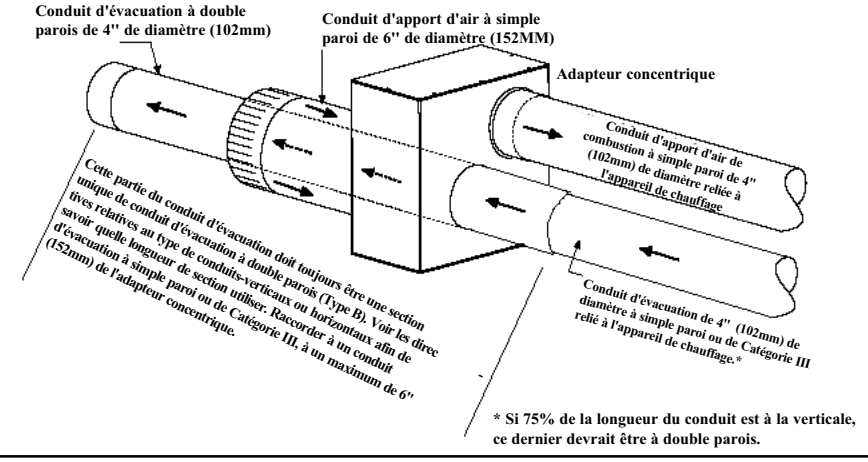

Conduit d'évacuation à double parois de 4" de diamètre (102mm)
Conduit d'apport d'air à simple paroi de 6" de diamètre (152MM)
Adapteur concentrique
Cette partie du conduit d'évacuation doit toujours être une section unique de conduit d'évacuation à double parois (Type B). Voir les directives relatives au type de conduits-verticaux ou horizontaux afin de savoir quelle longueur de section utiliser. Raccorder à un conduit d'évacuation à simple paroi ou de Catégorie III, à un maximum de 6" (152mm) de l'adapteur concentrique.
Conduit d'apport d'air de combustion à simple paroi de 4" (102mm) de diamètre reliée à l'appareil de chauffage
Conduit d'évacuation de 4" (102mm) de diamètre à simple paroi ou de Catégorie III relié à l'appareil de chauffage.*
* Si 75% de la longueur du conduit est à la verticale, ce dernier devrait être à double parois.

SCHÉMA 7B- Raccord à l'adapteur concentrique de conduits de 4'' de diamètre, pour les dimensions 30, 45 et 60

- **Lors de l'utilisation de conduits de 4'' de diamètre,** il n'existe pas de différence dans le diamètre des conduits; aucun raccord conique n'est nécessaire.

Installation résidentielle ou commerciale/ industrielle-

NOTE : Seuls les modèles UDAS 30, 45, 60, 75, 100 et 125 sont certifiés pour une utilisation résidentielle.

Raccord des conduits à l'adapteur concentrique (Suite)

SCHÉMA 8- Raccord à l'adapteur concentrique, pour les dimensions 75, 100 et 125

- Le diamètre des conduits ne change pas; aucun raccord conique n'est requis.

Modèles UDAS & UDBS 75, 100 et 125- Diamètre des conduits et raccords requis à l'adapteur concentrique

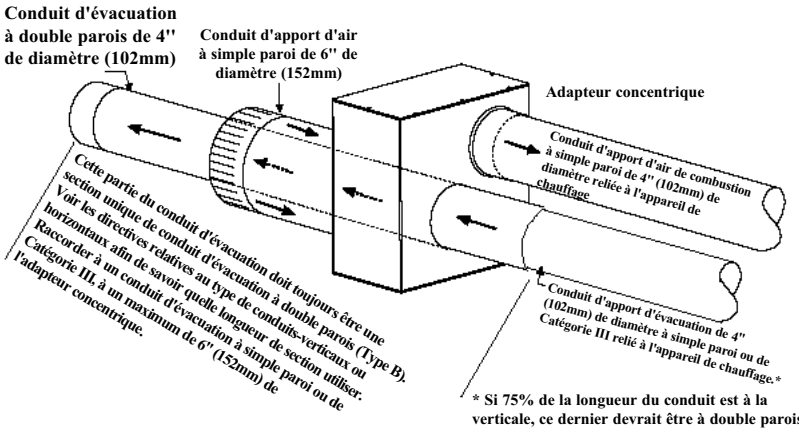
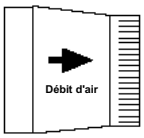

Conduit d'évacuation à double parois de 4" de diamètre (102mm)
Conduit d'apport d'air à simple paroi de 6" de diamètre (152mm)
Adapteur concentrique
Conduit d'apport d'air de combustion à simple paroi de 4" (102mm) de diamètre reliée à l'appareil de chauffage
Cette partie du conduit d'évacuation doit toujours être une section unique de conduit d'évacuation à double parois (Type B). Voir les directives relatives au type de conduits-verticaux ou horizontaux afin de savoir quelle longueur de section utiliser. Raccorder à un conduit d'évacuation à simple paroi ou de Catégorie III, à un maximum de 6" (152mm) de l'adapteur concentrique.
Conduit d'apport d'évacuation de 4" (102mm) de diamètre à simple paroi ou de Catégorie III relié à l'appareil de chauffage.*
* Si 75% de la longueur du conduit est à la verticale, ce dernier devrait être à double parois.

Schéma 9- Types de raccords à l'adapteur concentrique pour les dimensions 150, 175, 200, 225 et 250

- Il n'existe pas de différence dans le diamètre des conduits; aucun raccord conique n'est nécessaire

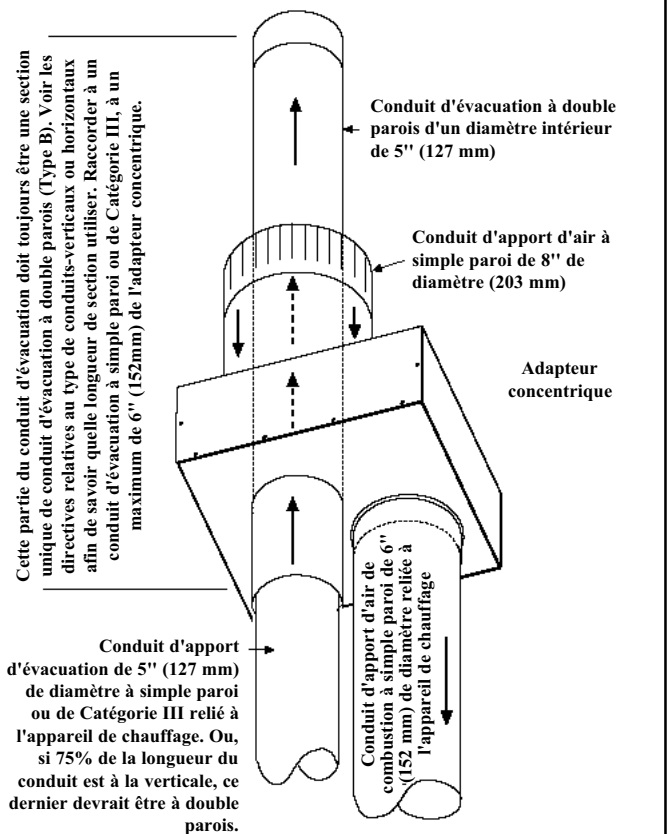
Schéma 10-Types de raccords à l'adapteur concentrique pour les dimensions 300, 350 et 400

- Les dimensions 300, 350 et 400 requièrent toujours l'utilisation d'un raccord conique de réduction de diamètre de 6" à 5", (152 à 127mm).

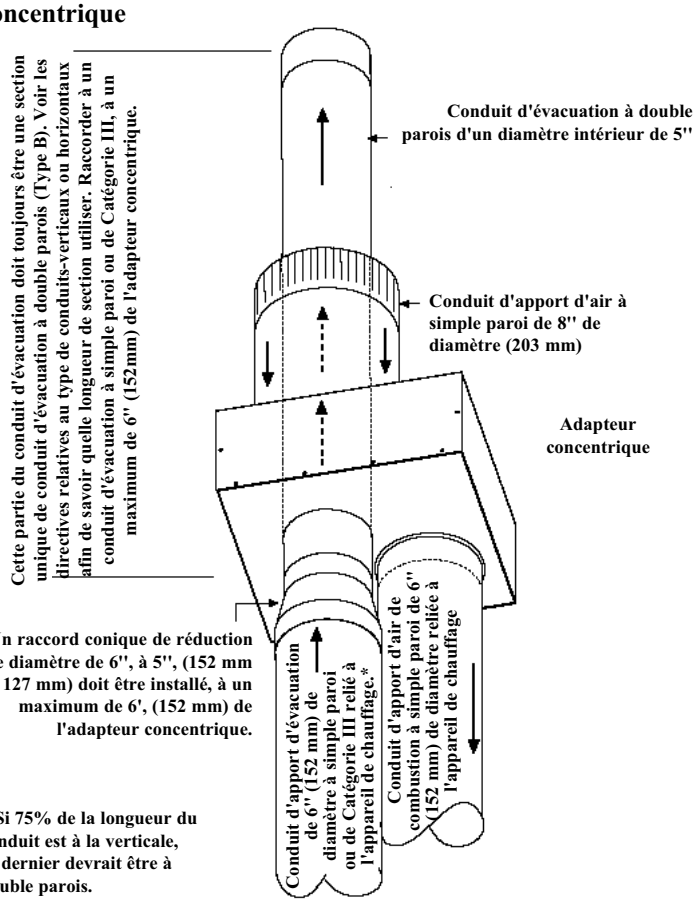


Raccord conique de réduction de diamètre

Modèles UDAS & UDBS 150, 175, 200, 225 et 250- Diamètre des conduits et raccords requis à l'adapteur concentrique


Cette partie du conduit d'évacuation doit toujours être une section unique de conduit d'évacuation à double parois (Type B). Voir les directives relatives au type de conduits-verticaux ou horizontaux afin de savoir quelle longueur de section utiliser. Raccorder à un conduit d'évacuation à simple paroi ou de Catégorie III, à un maximum de 6" (152mm) de l'adapteur concentrique.
Conduit d'évacuation à double parois d'un diamètre intérieur de 5" (127 mm)
Conduit d'apport d'air à simple paroi de 8" de diamètre (203 mm)
Adapteur concentrique
Conduit d'apport d'air de combustion à simple paroi de 6" (152 mm) de diamètre reliée à l'appareil de chauffage
Conduit d'apport d'évacuation de 5" (127 mm) de diamètre à simple paroi ou de Catégorie III relié à l'appareil de chauffage. Ou, si 75% de la longueur du conduit est à la verticale, ce dernier devrait être à double parois.

Modèles UDAS & UDBS 300, 350 & 400- Diamètre des conduits et raccords requis à l'adapteur concentrique

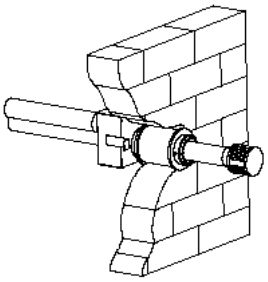

Cette partie du conduit d'évacuation doit toujours être une section unique de conduit d'évacuation à double parois (Type B). Voir les directives relatives au type de conduits-verticaux ou horizontaux afin de savoir quelle longueur de section utiliser. Raccorder à un conduit d'évacuation à simple paroi ou de Catégorie III, à un maximum de 6" (152mm) de l'adapteur concentrique.
Conduit d'évacuation à double parois d'un diamètre intérieur de 5"
Conduit d'apport d'air à simple paroi de 8" de diamètre (203 mm)
Adapteur concentrique
Un raccord conique de réduction de diamètre de 6", à 5", (152 mm à 127 mm) doit être installé, à un maximum de 6', (152 mm) de l'adapteur concentrique.
Conduit d'apport d'évacuation de 6" (152 mm) de diamètre à simple paroi ou de Catégorie III relié à l'appareil de chauffage.*
Conduit d'apport d'air de combustion à simple paroi de 6" (152 mm) de diamètre reliée à l'appareil de chauffage
* Si 75% de la longueur du conduit est à la verticale, ce dernier devrait être à double parois.

Installation résidentielle ou commerciale/ industrielle-

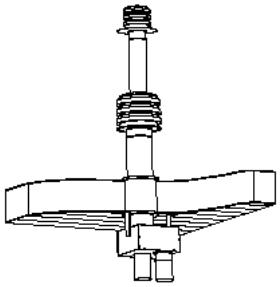
NOTE : Seuls les modèles UDAS 30, 45, 60, 75, 100 et 125 sont certifiés pour une utilisation résidentielle.

HORIZONTALE OU VERTICALE

Le système séparé d'évacuation/ air de combustion est-il installé à l'horizontale ou à la verticale?



Horizontale, Option CC6
Directives ci-bas.

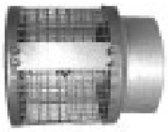
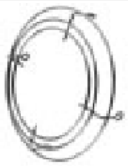


Verticale, Option CC2
Directives à la page 13.

DIRECTIVES D'INSTALLATION D'UN SYSTÈME D'ÉVACUATION À L'HORIZONTALE

COMPOSANTES REQUISES- PIÈCES FOURNIES PAR L'USINE ET PIÈCES NON-COMPRISES

TABLEAU 4- Composantes incluses dans l'ensemble complet d'extrémité de conduit d'évacuation/ air de combustion (Option CC6)

Qté	Dimension	No pièce	Description
1	30-125	205882	Ensemble complet d'évacuation horizontale (Identique à l'option CC6)
	150-400	205883	
1	30-125	205884	Assemblage de l'adapteur concentrique
	150-400	205885	
1	30-125	155096	Ensemble de capuchon d'évent grillagé 
	150-400	533316	
1	30-125	205893	Grille protectrice d'orifice de prise d'air 
	150-400	205894	
4	30-400	37661	Vis #10 16 x 1/2” pour fixer la grille protectrice
2	30-400	207232	Support de montage pour l'adapteur concentrique
1	30-400	53335	Tube de scellant au silicone de haute température (450 °F)

Composantes non-comprises nécessaires à l'installation

- Conduits d'évacuation- voir Spécifications requises, page 2
- Conduits d'apport d'air de combustion, - voir Spécifications requises, page 2
- Raccord coniques d'augmentation ou de réduction, selon les besoins.
- Gaine isolante (Une gaine isolante n'est pas requise si le mur est fait d'un matériau ignifuge)
- Solin
- Vis à tôle, ruban adhésif et scellant

Directives d'installation de l'Option CC6 pour évacuation horizontale

(conformément aux directives des pages 2-8)

1. Décider de l'emplacement de l'extrémité de sortie du conduit d'évacuation sur le mur extérieur. L'emplacement doit répondre aux impératifs de longueur du conduit d'évacuation. Éxigence No 3, à la page 3. Dans la plupart des cas, l'extrémité de sortie est de niveau avec la hauteur de l'installation de l'appareil. Allouer au conduit une pente decendante de ¼" / pied (6mm à chaque 305mm) afin de permettre l'écoulement du condensat.

La distance séparant l'extrémité de sortie d'évacuation d'immeubles adjacents, fenêtre ouvrables et prises d'air d'autres édifices, doit être conforme aux normes locales ou, en l'absence de code locaux précis, avec les normes du National Fuel Gas Code Z223.2. Les codes locaux ont préséance sur ce manuel ainsi que sur les directives du National Fuel Gas Code. Les éxigences de dégagement minimal pour l'extrémité d'évacuation apparaissent au **TABLEAU 5**. Choisir aussi un emplacement conforme aux dégagements requis envers les immeubles adjacents, tel qu'illustré au **SCHÉMA 12**.

Installation HORIZONTALE résidentielle ou commerciale/ industrielle-

NOTE : Seuls les modèles UDAS 30, 45, 60, 75, 100 et 125 sont certifiés pour une utilisation résidentielle.

DIRECTIVES D'INSTALLATION D'UN SYSTÈME D'ÉVACUATION À L'HORIZONTALE (SUITE)

TABLEAU 5- Distances de dégagement sécuritaire de l'extrémité du conduit horizontal d'évacuation

MISE EN GARDE : Toutes les sorties de conduits d'évacuation doivent être positionnées à une distance sécuritaire des prises d'air frais telles que fenêtres et portes afin de prévenir que les gaz émanant du processus de combustion n'entrent dans des endroits habités. Le non-respect de cette directive peut entrainer des blessures sérieuses et/ou la mort ainsi que des dommages matériels.

2. Les produits de combustion peuvent altérer la couleur et le fini du revêtement des immeubles adjacents ainsi qu'accélérer la détérioration des matériaux de maçonnerie. Utiliser un scellant au silicone clair, normalement utilisé comme protecteur d'asphalte afin de protéger les surfaces de maçonnerie exposées. Si la décoloration devient un problème d'ordre esthétique, changer l'emplacement de l'évent (système de conduits d'évacuation) ou installer un conduit vertical d'évacuation.

Structure	Distances minimales de dégagement sécuritaire de l'extrémité du conduit (dans toutes les directions, à moins d'avis contraire)
Orifice de prise d'air forcé dans un rayon de 10 pieds (3.1 M) *	3 pi. (0.9M) au-dessus
Prise d'apport d'air de combustion d'un autre appareil	6 pi. (1.8M)
Porte, fenêtre, entrée d'air par gravité (toute ouverture à l'extérieur d'un immeuble)	4 pi. (1.2M) horizontalement
	4 pi. (1.2M) en-dessous
	1 pi. (.305M) au-dessus
Compteur électrique, compteur de gaz** et structures de sécurité	É-U-4 pi. (1.2M) horizontalement; Canada- 6 pi. (1.8M) horizontalement)
Régulateur de gaz**	É-U-3 pi. (0.9M) horizontalement; Canada- 6 pi. (1.8M) horizontalement)
Immeuble adjacent ou mur parapet	6 pi. (1.8M)
Passages piétonniers adjacents	7 pi. (2.1M) au-dessus
Niveau du sol	3 pi. (.9M) au-dessus***

* Ne s'applique pas à l'entrée d'air d'un appareil à évacuation directe. ** Ne pas situer l'emplacement de l'extrémité du conduit d'évacuation directement au-dessus d'un compteur de gaz ou d'un régulateur de service. *** Considérer la profondeur habituelle de l'accumulation de neige. L'évacuation doit être installé à au moins 6 pouces (152 mm) au-dessus du niveau habituel d'accumulation de neige.

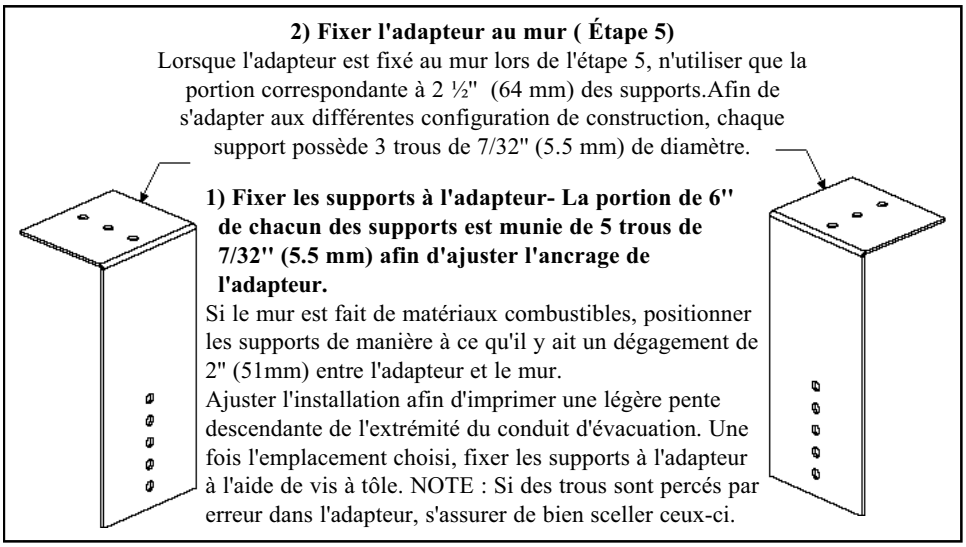
2. Installer les conduits d'évacuation et d'apport d'air de combustion- Utiliser les conduits spécifiés dans la section 1 des spécifications requises, page 2. Se conformer à la spécification numéro 2, page 3 pour ce qui est des raccords des conduits, à l'appareil. Sceller tous les joints des raccords. A cause des températures élevées, ne pas encastrer le conduit d'évacuation, ni le placer à moins de 6" (152 mm) de tout matériel combustible. Poursuivre l'installation des conduits jusqu'aux abords de l'emplacement de l'ouverture dans le mur. Soutenir les sections de conduit tel qu'indiqué à la specification 5, page 5.

3. Aménager une ouverture au travers du mur extérieur pour le conduit d'apport d'air de combustion- Un conduit de 6" (152 mm) de diamètre pour les modèles 30-125 et un conduit de 8" (203 mm) pour les dimensions 150-400. L'épaisseur du mur extérieur peut varier d'un minimum de 1" (25 mm) à 48" (1143 mm). Le conduit ayant le plus gros diamètre peut servir de dégagement sécuritaire au conduit d'évacuation dans les constructions ignifuges. Une gaine pour tuyau peut être utilisée selon les normes locales en vigueur ou le type de matériaux utilisés dans la construction du mur.

4. Préparation de l'adapteur concentrique

a) Fixer le support au boitier de l'adapteur. Suivre les directives du **SCHÉMA 11**.

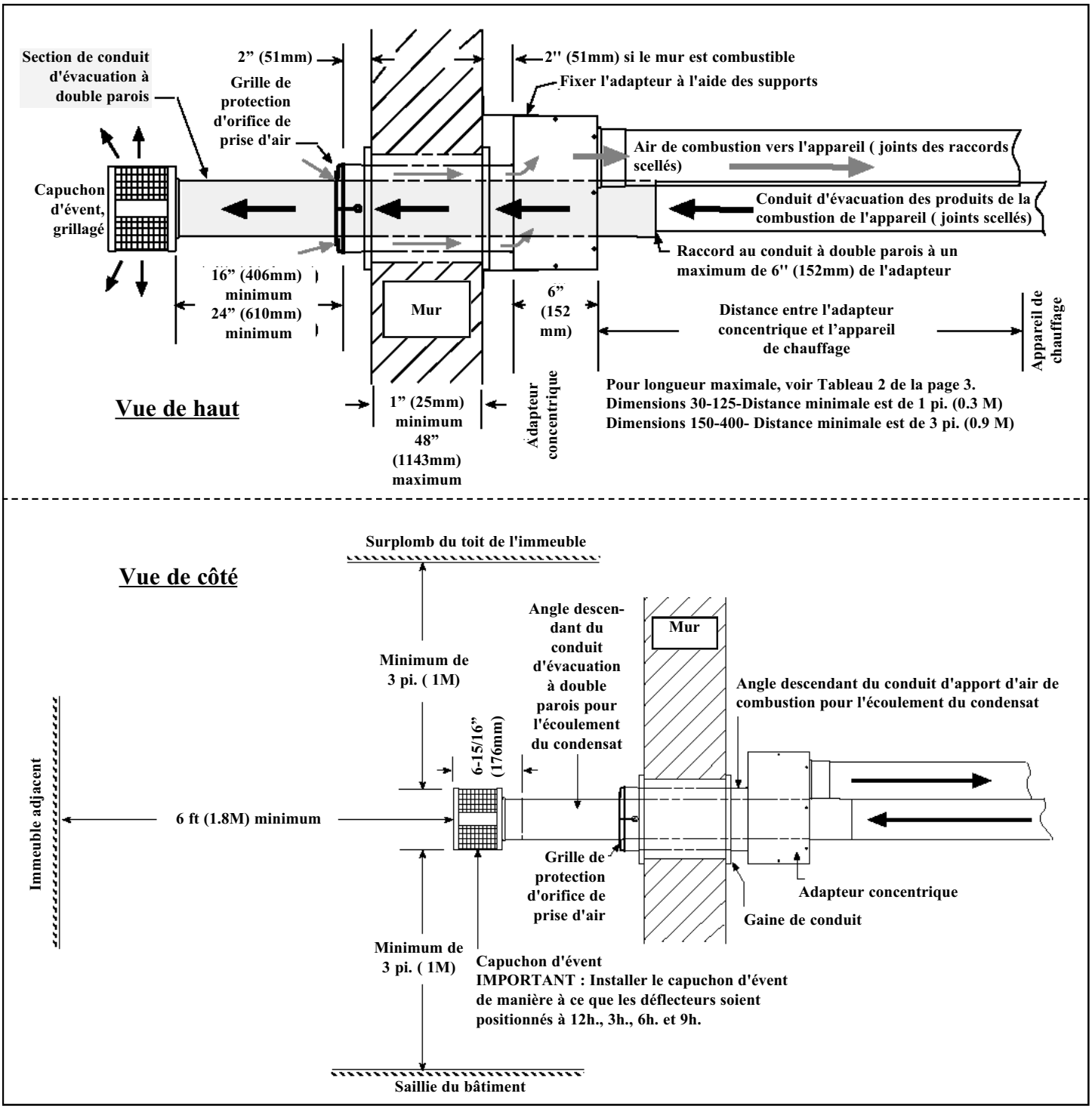
SCHÉMA 11- Supports permettant de fixer l'adapteur concentrique au mur


2) Fixer l'adapteur au mur (Étape 5)
Lorsque l'adapteur est fixé au mur lors de l'étape 5, n'utiliser que la portion correspondante à 2 ½" (64 mm) des supports.Afin de s'adapter aux différentes configuration de construction, chaque support possède 3 trous de 7/32" (5.5 mm) de diamètre.
1) Fixer les supports à l'adapteur- La portion de 6" de chacun des supports est munie de 5 trous de 7/32" (5.5 mm) afin d'ajuster l'ancrage de l'adapteur.
Si le mur est fait de matériaux combustibles, positionner les supports de manière à ce qu'il y ait un dégagement de 2" (51mm) entre l'adapteur et le mur.
Ajuster l'installation afin d'imprimer une légère pente descendante de l'extrémité du conduit d'évacuation. Une fois l'emplacement choisi, fixer les supports à l'adapteur à l'aide de vis à tôle. NOTE : Si des trous sont percés par erreur dans l'adapteur, s'assurer de bien sceller ceux-ci.

Installation HORIZANTALE résidentielle ou commerciale/ industrielle-

NOTE : Seuls les modèles UDAS 30, 45, 60, 75, 100 et 125 sont certifiés pour une utilisation résidentielle.

Schéma 12- Installation typique d'un appareil à combustion séparée avec des conduits d'évacuation horizontaux et des conduits d'apport d'air de combustion (Option CC6)


Section de conduit d'évacuation à double parois
2" (51mm)
Grille de protection d'orifice de prise d'air
2" (51mm) si le mur est combustible
Fixer l'adapteur à l'aide des supports
Air de combustion vers l'appareil (joints des raccords scellés)
Capuchon d'évent, grillagé
Conduit d'évacuation des produits de la combustion de l'appareil (joints scellés)
Raccord au conduit à double parois à un maximum de 6" (152mm) de l'adapteur
16" (406mm) minimum 24" (610mm) minimum
Mur
6" (152 mm)
Distance entre l'adapteur concentrique et l'appareil de chauffage
Appareil de chauffage
Vue de haut
1" (25mm) minimum 48" (1143mm) maximum
Adapteur concentrique
Pour longueur maximale, voir Tableau 2 de la page 3.
Dimensions 30-125-Distance minimale est de 1 pi. (0.3 M)
Dimensions 150-400- Distance minimale est de 3 pi. (0.9 M)
Vue de côté
Surplomb du toit de l'immeuble
Angle descendant du conduit d'évacuation à double parois pour l'écoulement du condensat
Mur
Minimum de 3 pi. (1M)
Angle descendant du conduit d'apport d'air de combustion pour l'écoulement du condensat
6-15/16" (176mm)
Immeuble adjacent
6 ft (1.8M) minimum
Grille de protection d'orifice de prise d'air
Adapteur concentrique
Gaine de conduit
Minimum de 3 pi. (1M)
Capuchon d'évent
IMPORTANT : Installer le capuchon d'évent de manière à ce que les déflecteurs soient positionnés à 12h., 3h., 6h. et 9h.
Saillie du bâtiment

DIRECTIVES D'INSTALLATION D'UN SYSTÈME D'ÉVACUATION À L'HORIZONTALE (suite)

b) Raccorder la portion externe du conduit d'apport d'air de combustion à l'adapteur concentrique. Déterminer la longueur nécessaire en mesurant la longueur du support, de l'adapteur au mur, l'épaisseur du mur, plus 2 pouces (51 mm). (Le conduit d'apport d'air devrait dépasser au-delà du mur externe d'environ 2" (51mm).

Fixer le conduit d'apport d'air au collet de l'adapteur concentrique à l'aide de vis à tôle et sceller.

5. Fixer l'adapteur concentrique au mur. Faire passer le conduit d'air de combustion à travers l'orifice percée dans le mur. Fixer les supports au mur (**SCHÉMA 11**). À l'extérieur, sceller et/ ou munir le conduit d'un solin. Le solin est inclus avec l'ensemble.

6. Positionner la grille de protection sur l'extrémité du conduit d'apport d'air de combustion. Voir **SCHÉMA 12**, Page 11. Solidifier celle-ci à l 'aide de 4 vis à tôle de ½", incluses.

7. Déterminer la longueur appropriée puis installer le conduit d'évacuation d'extrémité à double parois.

a) Déterminer la longueur du conduit. La longueur du conduit d'évacuation est déterminée par l'installation elle-même à l'intérieur des barêmes des spécifications requises minimales et maximales. Voir **SCHÉMA 12**, page 11 afin de déterminer la longueur de chacun des segments ainsi que la longueur totale requise. La section de conduit passant au travers de l'adapteur concentrique **doit être un conduit d'évacuation mono-pièce à double parois**. Le raccord à un segment de conduit à simple paroi ou de Catégorie III doit être fait à un maximum de 6" (152 mm) de l'adapteur, du côté intérieur de l'installation. (NOTE : Si au moins 75% de la longueur totale est à la verticale, alors celle-ci peut être à double parois.

b) Installer le conduit d'évacuation d'extrémité à double parois. S'assurer que le conduit d'évacuation suit le bon sens du débit des gaz évacués puis, glisser celui-ci au travers de l'adapteur concentrique. Positionner le conduit de manière à ce qu'entre 16" (406 mm) et 24" (610 mm) dépassent de l'extrémité du conduit d'apport d'air de combustion. Il ne doit toutefois pas dépasser de plus de 6" (152 mm) à la sortie de l'adapteur, en allant vers l'appareil.

Fixer ce segment de conduit d'évacuation au reste du conduit provenant de l'appareil. Suivre les directives du **SCHÉMA 3**, à la page 5 afin de pouvoir raccorder ce segment de conduit à double parois aux conduits à simple paroi, de Catégorie III ou à un raccord conique.

8. Fixer le capuchon d'évent à l'extrémité du conduit. Installer le capuchon d'évent de manière à ce que les déflecteurs soient positionnés à 12h., 3h., 6h. et 9h.. Suivre les directives du **SCHÉMA 2**, aux pages 4-5, afin de fixer convenablement le capuchon d'évent. (NOTE: Si le segment de conduit d'extrémité est installé de l'extérieur, le capuchon peut alors être préalablement fixé avant l'installation du conduit. Si c'est le cas, s'assurer que les déflecteurs demeurent bien positionnés au moment de raccorder le segment de conduit d'extrémité au reste du conduit d'évacuation.)

9. Sceller le conduit d'évacuation. S'assurer que le segment à double parois a une légère pente descendante (¼" par pieds/ 6mm aux 305 mm) vers l'extrémité du conduit d'évacuation. Utiliser du scellant au silicone pour sceller le joint au diamètre du conduit et l'orifice dans l'adapteur. Sceller hermétiquement autour du conduit.

10. Fixer la partie intérieure du conduit d'apport d'air de combustion. À l'aide de vis à tôle, fixer le conduit à simple parois au collet de l'adapteur concentrique. Sceller à l'aide de ruban adhésif ou de scellant. Si des conduits de 3" sont utilisés, sur les modèles de dimension 30, 45 et 60, installer un raccord conique de réduction tel qu'illustré au **SCHÉMA 7A**, page 7.

L'installation du conduit horizontal d'évacuation / air de combustion de votre système à combustion séparée est maintenant complétée. **Vérifier la conformité aux spécifications et aux éxigences requises telles que décrites aux pages 2-8 et au SCHÉMA 12, de la page 11.**

Installation VERTICALE résidentielle ou commerciale/ industrielle-

NOTE : Seuls les modèles UDAS 30, 45, 60, 75, 100 et 125 sont certifiés pour une utilisation résidentielle.

DIRECTIVES D'INSTALLATION D'UN SYSTÈME D'ÉVACUATION À LA VERTICALE

COMPOSANTES REQUISES- PIÈCES FOURNIES PAR L'USINE ET PIÈCES NON-COMPRISES

TABLEAU 6- Composantes de l'ensemble d'extrémité de conduit d'évacuation verticale/ air de combustion (Option CC2)

Qté	Dimension	No pièce	Description
1	30-125	205895	Ensemble complet d'évacuation verticale (Identique à l'option CC2)
	150-400	205896	
1	30-125	205884	Assemblage de l'adapteur concentrique
	150-400	205885	
1	30-125	155631	Ensemble du capuchon d'évent
	150-400	53326	
1	30-125	155635	Ensemble de prise d'air de combustion
	150-400	53330	
2	30-400	207232	Support de montage pour l'adapteur concentrique
1	30-400	53335	Tube de scellant au silicone de Haute température (450 °F)

Composantes non-comprises nécessaires à l'installation

- Conduits d'évacuation- voir Spécifications requises, page 2
- Conduits d'apport d'air de combustion, - voir Spécifications requises, page 2
- Raccord coniques d'augmentation ou de réduction, selon les besoins.
- Gaine isolante (Une gaine isolante n'est pas requise si le mur est fait d'un matériau ignifuge)
- Solin
- Vis à tôle, ruban adhésif et scellant

Directives d'installation de l'Option CC2 pour évacuation verticale

(conformément aux directives des pages 2-8)

1. Décider de l'emplacement de l'extrémité de sortie du conduit d'évacuation. Choisir un emplacement situé à bonne distance des prises d'air frais, tout en permettant d'avoir l'espace requis à l'intérieur pour l'adapteur concentrique. L'extrémité du conduit d'évacuation doit être situé à distance sécuritaire des immeubles adjacents, tel qu'illustré au **SCHÉMA 17**, de la page 16.

MISE EN GARDE : Toutes les sorties de conduits d'évacuation doivent être positionnées à une distance sécuritaire des prises d'air frais telles que fenêtres et portes afin de prévenir que les gaz émanant du processus de combustion n'entrent dans des endroits habités. Le non-respect de cette directive peut entrainer des blessures sérieuses et/ou la mort ainsi que des dommages matériels.

2. Installer les conduits d'évacuation et d'apport d'air de combustion- Utiliser les conduits spécifiées dans la section 1 des spécifications requises, page 2. Se conformer à la spécification numéro 2, page 3 pour ce qui est des raccords des conduits, à l'appareil. La longueur doit être conforme aux spécifications requises No 3, à la page 3. Sceller tous les joints des raccords. A cause des températures élevées, ne pas encastrer le conduit d'évacuation, ni le placer à moins de 6" (152 mm) de tout matériel combustible. Soutenir les sections de conduit. Poursuivre l'installation des conduits jusqu'aux abords de l'emplacement de l'ouverture dans le toit

3. Aménager une ouverture au travers du toit pour le conduit d'apport d'air de combustion- un conduit de 6" (152 mm) de diamètre pour les modèles 30-125 et un conduit de 8" (203 mm) pour les dimensions 150-400. Une gaine pour tuyau peut être utilisée selon les normes locales en vigueur ou le type de matériaux utilisés dans la construction du toit. Le conduit ayant le plus gros diamètre peut servir de dégagement sécuritaire au conduit d'évacuation dans les constructions en matériaux ignifuges.

Installation VERTICALE résidentielle ou commerciale/ industrielle-

NOTE : Seuls les modèles UDAS 30, 45, 60, 75, 100 et 125 sont certifiés pour une utilisation résidentielle.

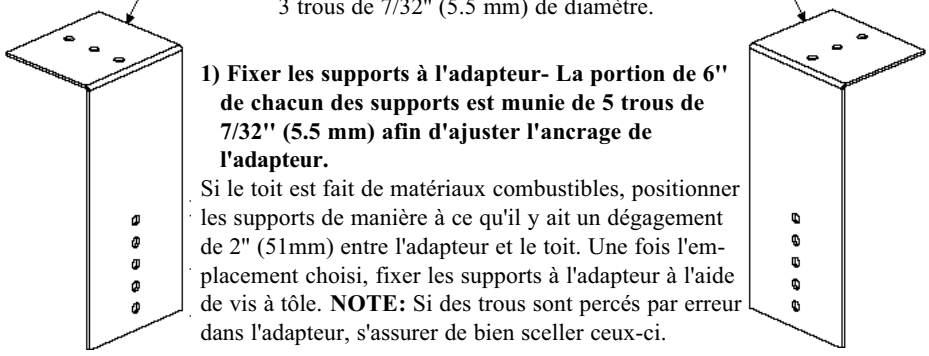
DIRECTIVES D'INSTALLATION D'UN SYSTÈME D'ÉVACUATION À LA VERTICALE (suite)

SCHÉMA 13- Supports permettant de fixer l'adapteur concentrique au toit.

4. Préparation de l'adapteur concentrique

a) Fixer le support au boitier de l'adapteur. Suivre les directives du **SCHÉMA 13.**

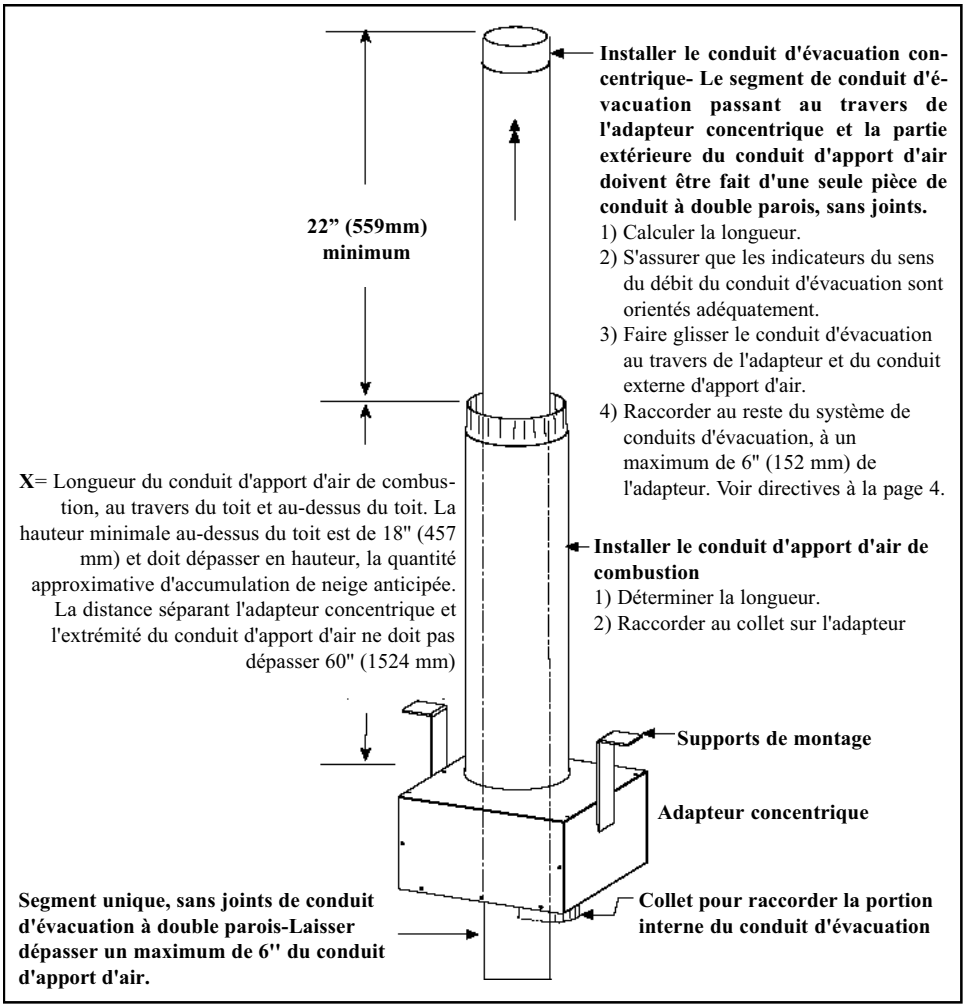
2) Fixer l'adapteur au toit (Étape 5)
Lorsque l'adapteur est fixé au toit lors de l'étape 5, n'utiliser que la portion correspondante à 2 ½" (64 mm) des supports. Afin de s'adapter aux différentes configuration de construction, chaque support possède 3 trous de 7/32" (5.5 mm) de diamètre.



1) Fixer les supports à l'adapteur- La portion de 6" de chacun des supports est munie de 5 trous de 7/32" (5.5 mm) afin d'ajuster l'ancrage de l'adapteur.
Si le toit est fait de matériaux combustibles, positionner les supports de manière à ce qu'il y ait un dégagement de 2" (51mm) entre l'adapteur et le toit. Une fois l'emplacement choisi, fixer les supports à l'adapteur à l'aide de vis à tôle. **NOTE:** Si des trous sont percés par erreur dans l'adapteur, s'assurer de bien sceller ceux-ci.

b) Raccorder la portion externe du conduit d'apport d'air de combustion à l'adapteur concentrique. Déterminer la longueur nécessaire du conduit d'apport d'air de combustion de manière à ce que la dimension "X" dans le Schéma 14 soit égale à la longueur du support, plus l'épaisseur du toit, plus la profondeur estimée de l'accumulation de neige, sans toutefois dépasser 60" (1524 mm) ni d'avoir moins de 18" (457 mm) de conduit émergeant du toit. Raccorder le conduit d'apport d'air au collet de l'adapteur concentrique à l'aide des vis à tôle.

SCHÉMA 14- Assemblage de l'adapteur concentrique, du conduit d'évacuation concentrique et du segment extérieur du conduit d'apport d'air de combustion


22" (559mm) minimum
X= Longueur du conduit d'apport d'air de combustion, au travers du toit et au-dessus du toit. La hauteur minimale au-dessus du toit est de 18" (457 mm) et doit dépasser en hauteur, la quantité approximative d'accumulation de neige anticipée. La distance séparant l'adapteur concentrique et l'extrémité du conduit d'apport d'air ne doit pas dépasser 60" (1524 mm)
Segment unique, sans joints de conduit d'évacuation à double parois-Laisser dépasser un maximum de 6" du conduit d'apport d'air.

Installer le conduit d'évacuation concentrique- Le segment de conduit d'évacuation passant au travers de l'adapteur concentrique et la partie extérieure du conduit d'apport d'air doivent être fait d'une seule pièce de conduit à double parois, sans joints.
1) Calculer la longueur.
2) S'assurer que les indicateurs du sens du débit du conduit d'évacuation sont orientés adéquatement.
3) Faire glisser le conduit d'évacuation au travers de l'adapteur et du conduit externe d'apport d'air.
4) Raccorder au reste du système de conduits d'évacuation, à un maximum de 6" (152 mm) de l'adapteur. Voir directives à la page 4.

Installer le conduit d'apport d'air de combustion
1) Déterminer la longueur.
2) Raccorder au collet sur l'adapteur

Supports de montage

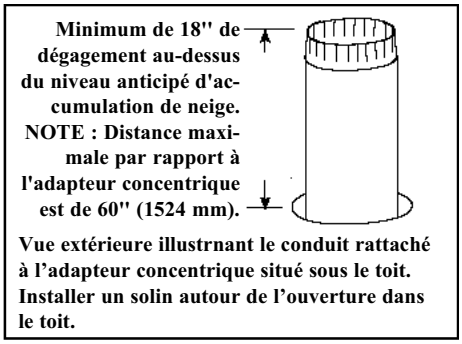
Adapteur concentrique

Collet pour raccorder la portion interne du conduit d'évacuation

Installation VERTICALE résidentielle ou commerciale/ industrielle-

NOTE : Seuls les modèles UDAS 30, 45, 60, 75, 100 et 125 sont certifiés pour une utilisation résidentielle.

Schéma 15- Faire glisser le conduit d'apport d'air de combustion au travers du toit


Minimum de 18" de dégagement au-dessus du niveau anticipé d'accumulation de neige.
NOTE : Distance maximale par rapport à l'adapteur concentrique est de 60" (1524 mm).

Vue extérieure illustrnant le conduit rattaché à l'adapteur concentrique situé sous le toit. Installer un solin autour de l'ouverture dans le toit.

5. Fixer l'adapteur concentrique au toit. Faire passer le conduit d'air de combustion à travers l'orifice percée dans le toit. Fixer les supports au toit (**SCHÉMAS 13 et 15**). À l'extérieur, sceller et/ ou munir le conduit d'un solin. Le solin est inclus avec l'ensemble.

6. Déterminer la longueur appropriée puis installer le conduit d'évacuation d'extrémité à double parois.

a) Déterminer la longueur. Voir le **SCHÉMA 14**, afin de connaître la longueur requise du système de conduits d'évacuation. Les sections de conduit d'évacuation ainsi que d'apport d'air, passant au travers de l'adapteur concentrique **doivent être mono-pièces à double parois sans joints.**

Déterminer la longueur en additionnant les exigences requises: En commençant par le haut du système, le conduit d'évacuation doit dépasser d'un minimum de 22" (559 mm) l'extrémité du conduit d'apport d'air de combustion; plus l'épaisseur du toit; plus la longueur des supports de montage; plus 6" (152 mm) au travers de l'adapteur; plus 6" (152) dépassant hors de l'adapteur à l'intérieur

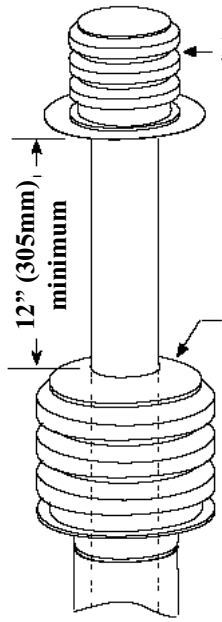
b) Installer le conduit. S'assurer que le conduit d'évacuation suit le bon sens du débit des gaz évacués puis, glisser celui-ci au travers de l'adapteur concentrique afin qu'il ressorte au travers du conduit d'apport d'air. Positionner le conduit d'évacuation selon les longueurs établies ci-haut. **NOTE :** Le conduit d'évacuation à double parois ne se raccorde pas à l'adapteur. L'installateur doit fournir les éléments nécessaires à l'installation des supports. Suivre les directives du **SCHÉMA 3**, à la page 5 afin de pouvoir raccorder ce segment de conduit à double parois aux conduits à simple paroi, de Catégorie III ou à un raccord conique.

Sceller la circonférence du conduit et l'ouverture de l'adapteur avec du scellant au silicone. Sceller complètement toute la surface entourant le joint.

7. À l'extérieur, faire glisser le conduit d'apport d'air de combustion par-dessus le conduit d'évacuation et fixer solidement en place à l'aide de vis à tôle. Voir le **SCHÉMA 16**. Sceller l'ouverture située entre l'extrémité du conduit d'apport d'air et le conduit d'évacuation à l'aide de scellant au silicone afin de prévenir toute infiltration d'eau.

8. Fixer le capuchon d'évent à l'extrémité du conduit. Suivre les directives du **SCHÉMA 2**, aux pages 4-5.

SCHÉMA 16-Installer la prise d'air de combustion et le capuchon d'évent



DEUXIÈMEMENT, Installer le capuchon d'évent. Suivre les directives du Schéma 2, aux pages 4 et 5.

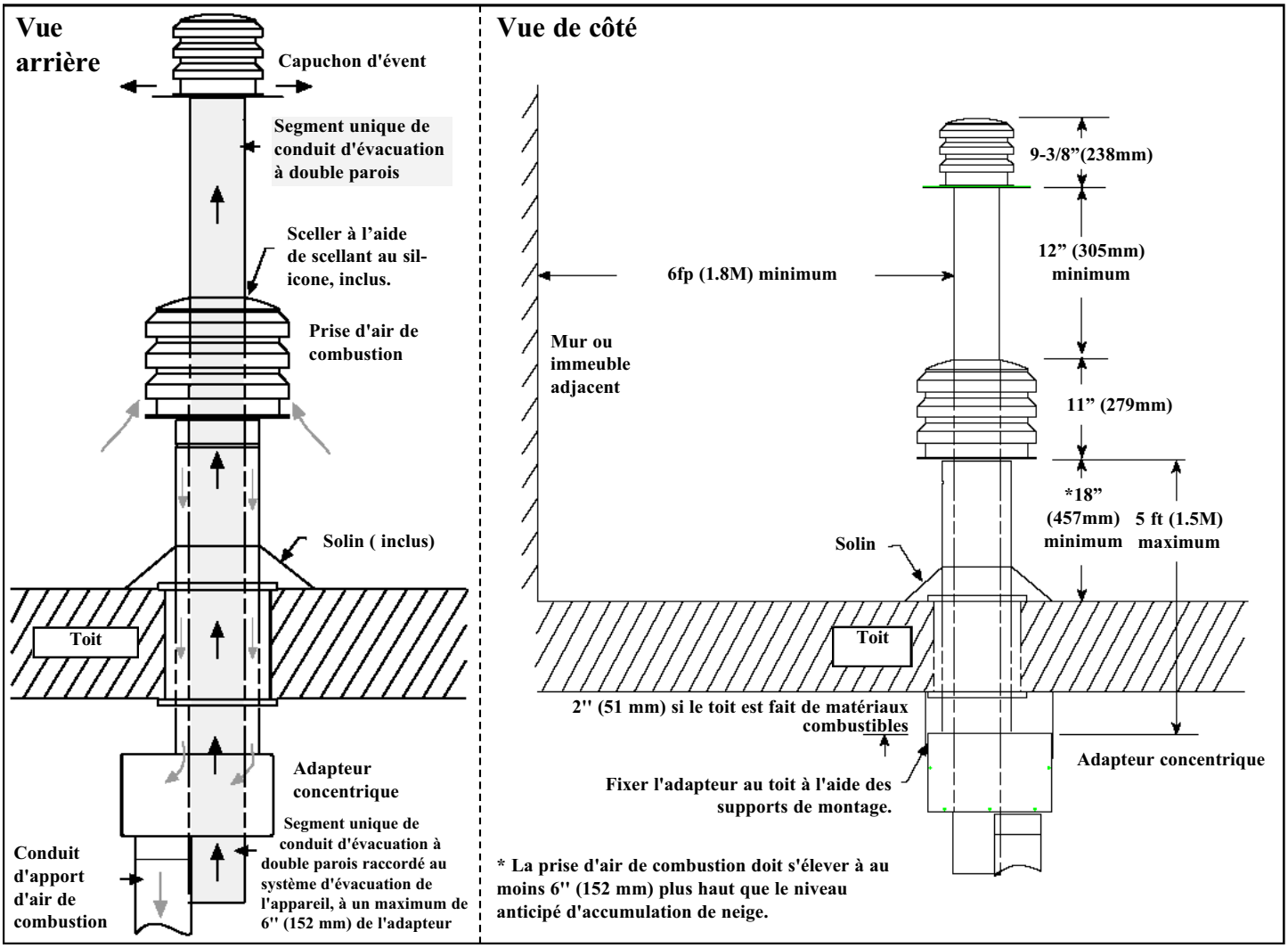
PREMIÈREMENT, Installer la prise d'air de combustion.
1) Faire glisser la prise d'air de combustion par dessus le conduit d'évacuation.
2) Fixer le bas de la prise d'air au conduit d'apport d'air de combustion, à l'aide de vis à tôle. S'assurer de bien pénétrer au travers du conduit d'évacuation.
3) Au-dessus, sceller complètement à l'aide de silicone, tout espace compris entre le conduit d'évacuation et la prise d'air.

DIRECTIVES D'INSTALLATION D'UN SYSTÈME D'ÉVACUATION À LA VERTICALE (suite)

SCHÉMA 17- Installation de l'ensemble d'extrémité de conduit d'évacuation verticale/ air de combustion (Option CC2)

9. Fixer la partie intérieure du conduit d'apport d'air de combustion. À l'aide de vis à tôle, fixer le conduit à simple paroi au collet de l'adaptateur concentrique. Sceller à l'aide de ruban adhésif ou de scellant. Si des conduits de 3" sont utilisés, sur les modèles de dimension 30, 45 et 60, installer un raccord conique de réduction tel qu'illustré au **SCHÉMA 7A**, page 7.

L'installation du conduit vertical d'évacuation / air de combustion de votre système à combustion séparée est maintenant complétée. **Vérifier la conformité aux spécifications et aux exigences requises telles que décrites aux pages 2-8 et au SCHÉMA 17 ci-dessous.**


Vue arrière
Capuchon d'évent
Segment unique de conduit d'évacuation à double parois
Sceller à l'aide de scellant au silicone, inclus.
Prise d'air de combustion
Solin (inclus)
Toit
Adapteur concentrique
Segment unique de conduit d'évacuation à double parois raccordé au système d'évacuation de l'appareil, à un maximum de 6" (152 mm) de l'adapteur
Conduit d'apport d'air de combustion
Vue de côté
9-3/8"(238mm)
12" (305mm) minimum
6fp (1.8M) minimum
Mur ou immeuble adjacent
11" (279mm)
*18" (457mm) minimum
5 ft (1.5M) maximum
Solin
Toit
2" (51 mm) si le toit est fait de matériaux combustibles
Adapteur concentrique
Fixer l'adapteur au toit à l'aide des supports de montage.
* La prise d'air de combustion doit s'élever à au moins 6" (152 mm) plus haut que le niveau anticipé d'accumulation de neige.

(800) 695-1901
www.RezSpec.com

©2003 Thomas & Betts Corporation, Tous droits réservés
Manufacturier de systèmes de chauffage, de climatisation et de ventilation.
Note : Reznor®, **Tcore²®** et **V3®** sont des marques de commerce de Thomas & Betts.

Cette traduction a été effectuée à partir d'un document original américain. Thomas & Betts tient à souligner aux usagers que le seul document légal et officiel de référence est le document d'origine. Comme l'utilisation de termes techniques dans l'industrie peut parfois varier et conséquemment l'interprétation des directives du manuel, il est convenu que la référence au manuel d'origine aura préséance sur la traduction.